

Land Bezela	} <i>Mrcin</i>	Ortsgemeinde Občina	} <i>Löbernitz</i>	Haus-Nr. Hišno štev.	} <i>3</i>

Aufnahmebogen

zur

Zählung der Bevölkerung und der wichtigsten häuslichen Nutzthiere nach dem Stande vom 31. December 1869.

Zapisnica

za

popis ljudstva in imenitnejše živine in drobnice po stanu, kakor je bil 31. decembra 1869.

Belehrung.

1. In den Aufnahmebogen sind sämmtliche Personen, welche im Hause wohnen (Zuwohner), nach der Reihenfolge der Wohnparteien aufzunehmen. Die Wohnparteien folgen in der Reihe der Wohnungsnummern aufeinander; ist eine Wohnungsnummer noch nicht vorhanden, so hat die Eintragung nach der Ordnung vom Erdgeschoße bis zum obersten Stockwerke zu erfolgen.

2. Die Eintragung der Personen, welche zu jeder Wohnpartei gehören, in den Aufnahmebogen, hat auch dann zu geschehen, wenn sie zeitlich, z. B. auf Reisen, im Spital, im Gefängnisse u. dgl. abwesend sind. Söhne und Töchter der Wohnparteien aber müssen, in soferne sie noch nicht selbstständig sind, selbst dann aufgenommen werden, wenn sie dauernd, z. B. in Studien, als Diensthoten, auf der Wanderung, im Militär u. s. w. abwesend sind.

3. Gehört eine Partei zum activen Militär (zum stehenden Heere, zur Kriegsmarine, zur Heeres- oder Marine-Verwaltung), so sind nur ihre Angehörigen in der vorgeschriebenen Ordnung, dann jene Dienstleute und Aftermiethparteien, welche nicht im activen Militärdienste stehen, in den Aufnahmebogen einzutragen.

Dagegen müssen die mit Charakter quittirten, die Reserve- und Landwehr-Officiere, ferner die im Ruhestande mit oder ohne Militärpension befindlichen Officiere, Militärbeamte und Parteien, die pensionirten oder provisionirten Unterparteien, die bis zur Einberufung beurlaubte noch linienspflichtige Mannschaft, die Mannschaften der Reserve und Landwehr, endlich die außerhalb der Invalidenhäuser lebenden Patentals und die Reservations-Invaliden nebst ihren Angehörigen u. s. w., auch für ihre Perion in den Aufnahmebogen eingetragen werden. Unter der Collectiv-Bezeichnung „Officiere“ sind auch die den Officiers-Corps der Auditore, Aerzte und Truppen-Anführer Angehörigen inbegriffen.

4. Sollte eine Wohnung am 31. December 1869 unbewohnt gewesen sein, so ist dies ausdrücklich anzugeben.

5. Solche Wohnparteien, welche an verschiedenen Orten Wohnungen besitzen (z. B. im Sommer auf dem Lande und im Winter in der Stadt wohnen), sind nur in jener Wohnung zu zählen, in welcher sie sich am 31. December 1869 befanden. Miethparteien, welche bloß ein Geschäft- oder Gewerbs-Local in dem Hause innehaben, in demselben jedoch nicht wohnen, sind eben deshalb nicht als Wohnparteien zu betrachten.

6. Die Wohnparteien sind aufmerksam zu machen, daß die zur Ausfüllung des Aufnahmebogens erforderlichen Urkunden (Tauf- und Trauscheine, Heimatscheine, Anstellungsbefehle, Gewerbscheine u. s. w.) auch nach Ausfüllung des Aufnahmebogens zur Einsicht des Gemeindevorstandes oder der Zählungsbeamten in Bereitschaft zu halten sind.

7. Der Ausfüllung des Aufnahmebogens ist der Hausbesitzer oder sein Besteller beizuziehen, welchem es obliegt, die Angaben der Wohnparteien erforderlichen Falls zu ergänzen und zu berichtigen. Wenn der Hausbesitzer selbst im Hause wohnt, ist er zugleich, wie jede andere Wohnpartei, in den Aufnahmebogen einzutragen.

8. Bezüglich des Viehstandes genügt die summarische Anführung der im Hause vorkommenden Nutzthiere nach den Rubriken der vierten Seite des Aufnahmebogens (ohne Sonderung derselben nach den Wohnparteien, welchen sie gehören).

9. Bei Ausfüllung des Aufnahmebogens sind der Hausbesitzer und die Wohnparteien aufmerksam zu machen, daß alle Beheiligten verpflichtet sind, die erforderlichen Angaben vollständig und nach bestem Gewissen zu machen.

Wer sich der Zählung entzieht, oder eine unwahre Angabe macht, oder sonst einer nach der Vorschrift über die Vernahme der Volkszählung ihm obliegenden Verpflichtung nicht nachkommt, ist mit einer Geldbuße bis zu 20 fl. oder im Falle der Zahlungsunfähigkeit mit einer Freiheitsstrafe bis zur Dauer von 4 Tagen zu belegen.

Poduk.

1. V zapisnico naj se zapišejo vsi ljudje, ki stanujejo v tisti hiši, po vrsti stanovanjnih strank. Stranke pa gredo ena za drugo po stanišnih številih; če stanišča še niso zaznamljena s števili, naj se vpišejo po vrsti počemši od prtiličja do najvišjega nadstropja.

2. Osebe, ki spadajo k vsaki stanovanjnih stranki, naj se tudi vpišejo, če so časn o iz doma, n. pr. če so kam odšli, če so v bolnici (špitalu), v ječi i. t. d. Sinove in hčere stanovanjnih strank pa, če še niso sami svoji, treba je celo takrat zapisati, če so dalj časa iz doma, n. pr. v šolah, v službi kakor posli, kakor vojaki, kakor rokodelski potniki (vandravei) i. t. d.

3. Ako stranka spada k aktivni vojaščini (k stojni armadi, vojnemu pomorstvu, k armadni ali pomorstveni upravi), naj se v zapisnico zapišejo samo njih svoji v zapovedanem redu, po tem tisti posli ali služabniki in podnajmeniki, kateri niso v djanjski vojaški službi.

Nasproti pa se morajo oficirji, ki so zapustili službo s pridržkom značaja, po tem oficirji, vojaški uradniki in vojaške stranke na počitku z vojaško penzijo ali brez nje, pensionirane ali provizionirane podstranke, moštvo še liniji služno na dopustu (urlavbu), dokler se ne pokliče, moštvo iz rezerve in deželne brambe, zadnjič zunaj invalidnic živeči patentalni in rezervacijni invalidi in pa njih svoji i. t. d. tu di, kar se o njih tiče, v zapisnico zapisati. Pod skupnim imenom „oficirjev“ se razumevajo tudi oficirstvu prišteti avditorji, zdravniki in krdelni (vojaški) računarji.

4. Če bi v katerem stanišču dne 31. decembra 1869 nihče ne stanoval, naj se to izrečno pove.

5. Take stanovanjne stranke, ki imajo stanišča v raznih krajih, (n. pr. ki po leti na kmetih prebivajo, po zimi pa v mestu), naj se popisujejo samo v tistem stanišču, v katerem so bile 31. decembra 1869. Če ima kateri najmenik v hiši samo opravilnico ali delalnico, pa v nji ne stanuje, ne sme se ravno spričo tega šteti za stanovanjno stranko.

6. Stanovanjnih strankam naj se pove, da morajo pisma za napolnitev zapisnice potrebna (krstne liste, poročne liste, domovinske liste, službodavne dekrete, obrtniške liste i. t. d.) imeti pripravljena tudi po tem ko je zapisnica že napolnjena, če bi jih župan ali pa popisni uradniki hteli pogledati.

7. K napisovanju zapisnice je treba poklicati hišnega lastnika ali njegovega namestnika, ktereга dolžnost je, kjer je treba, dopolniti in popraviti to, kar ktera stranka pove. Če hišni lastnik tudi sam v tisti hiši prebiva, treba je tudi njega, kakor vsako drugo stranko, zapisati v zapisnico.

8. Kar se tiče živine, bode dovolj, če se sumarno zapišejo koristne živali, kar jih je v hiši, po predelkih četrte strani zapisnice (ter jih ni treba ločiti po najmenikih, katerih lastnina so).

9. Kadar se napolnjuje zapisnica, treba je opomniti hišnega lastnika in stanovanjne stranke, da je vseh dotičnikov dolžnost, potrebne naznambe popolnoma in po svoji vesti oddati.

Kdor se popisu umakne, ali kaj neresničnega pove, ali kdor v nemar pusti kako drugo dolžnost, ktero po zaukazu zastran popisovanja ima, naj se kazni v denarjih do 20 gld. ali pa, če bi te kazni plačati ne mogel, z zaporom do 4 dni.

Zaporedno število osebe	Name, u. z. Familienname (Zunahme), Vorname (Taufname), Adelsprädicat und Adelsrang Ime, kumreč: primček, krstno ime, plemiški pridevek in stopnja plemstva	Geschlecht Spol	Religion Vera	Familienstand Stan	Beruf oder Beschäftigung Poklic ali s čim se kdo peča	Geburtsort Rojstni kraj	Zuständigkeit Domo- vinstvo	Anwesenheit		Anmerkung Opomba					
								Prisotnost	Abwesend						
Von jeder Wohnpartei sind in folgender Ordnung einzuschreiben: Das Familien-Oberhaupt, dessen Ehegattin, die Söhne und Töchter nach dem Alter von dem ältesten zum jüngsten abwärts, insofern sie noch nicht selbstständig sind. Sonstige in gemeinschaftlicher Haushaltung lebende Anverwandte, Bedienstete oder andere Personen, einschließlic der gegen Bezahlung oder ohne Bezahlung in Pflege aufgenommenen. Nur zeitweilig anwesende Familienglieder oder Fremde (Gäste). Dienstleute und Hilfsarbeiter (Gesellen, Lehrlinge, Commis u. dgl.) der Wohnpartei, welche bei ihr wohnen. Nur bei der Wohnpartei die mit ihren Angehörigen und Dienstleuten (in derselben Weise, wie es oben gesagt wurde). Wettgeher, Wirtsgenossen u. dgl. Pri vsakem najmanjka stanišča posebej je treba vpisati: Gospodarja, leno njegovo, sinove in hčere po starosti od najstarejšega do najmlajšega, če se niso sami svoji. Drugi zlatnik, svake, če žive skup pod enim gospodarstvom ali druge take osebe, tudi rejence, naj še kaj plačujejo za roje ali ne. Samo čisto prirojene ude rodovinske ali tuje (gosti). Posle in pomagaje (kocel, učence, komis i. t. d.), pri najmanjku stanjoče. Podnajmenike z njih ljudmi in posli (kakor gori). Najmenike postelje (prenočevalce), sostanovalce.		Geburts- jahr		Rojtsno let		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Das Geschlecht jeder Person ist durch die Ziffer 1 in der linken Spalte, die Geschlechter entsprechend den Rubrik ersichtlich zu machen. Spol vsake osebe naj se naznani s številko 1, ki se postavi v predelek nje spola primeren.		Hier ist aufzuführen, ob die Person römisch-katholisch, griechisch-orthodox, armenisch-nicht-unirt, armenisch-nicht-unirt, Evangelisch lutherischer Confession (Evangelischer), Evangelisch reformirter Confession (Reformirter), Anglikanisch, Mennonit, Unitarisch, Israëlitisch, Mosambitanisch u. s. w. ist. Tu naj se zapislo, je li oseba: rimsko-katoliška, grško-ortodoksná, armenško-nejednájena, grško-nejednájena vera, evangeliško-luteránske spoznave (luteránske), evangeliško-reformirte spoznave (reformirte), anglikánske, mennonit, unitarce, izraelske, mahomedánske vero i. t. d.		Hier ist einzusetzen, ob die Person verheiratet, verwitwet, oder durch Auflösung der Ehe getrennt ist. Tu naj se postavi, je li oseba: samskega stanu, oženjena (omozena), vdovec ali vdova ali po razvezi zakona razzakonjena.		Die Art desselben ist möglichst genau zu bezeichnen, z. B. die Kategorie des Beamten, ob er noch im Dienste oder pensionirt u. dgl. ist, in wessen Dienst er sich befindet; der Gegenstand des Gewerbes oder der Fabrication, die Gattung des Handelsbetriebs u. s. w. Wenn Jemand mehrere Nahrungszweige hat, so ist nur jener einzutragen, welcher seinen Hauptverdienst bildet. Personen ohne bestimmten Beruf haben die Art namhaft zu machen, in welcher sie ihren Lebensunterhalt beziehen, z. B. Rentenbesitzer, Armen-Pflichtiger u. dgl. Wenn Frauen, Kinder oder andere an der Wohnung wohnende Personen über 14 Jahre eine bestimmte eigene Beschäftigung betreiben oder der Haushalten-Oberhaupt in seiner Beschäftigung regelmäßig betreiben, so ist dies ausdrücklich anzugeben; im entgegengeetzten Falle ist die Führung des Haushalts, der Schulbesuch u. dgl. in dieser Rubrik ersichtlich zu machen. Nur bei Personen von oder unter 14 Jahren kann die Rubrik mit einem Querstrich ausgefüllt werden. Sind sie jedoch bei einem bestimmten Gewerbe (z. B. bei einer Fabric, bei Gewerben, beim Bergbau) beschäftigt, so ist dies anzugeben. Uradna služba, drug zaslužek, obrt. Način tega ali vrsto je treba na tanko povedati, n. pr. kategorija uradnika, če se služi ali je v penziji i. t. d., koga služi, s čim se peča obrt ali fabrika, ali trgovina i. t. d. Če ima kdo več zaslužkov, naj se vpiše samo tisti, ki ga poglavitno živi. Osebe brez določnega zaslužka, naj povedo, od česa živijo, n. pr. imetakn prihodov, predehodovan uboštvo i. t. d. Če ženske, otroci ali druge stanišča določne osebe čez 14 let imajo svoj lasten zaslužek ali gospodarju pri njegovem zaslužku pravilno pomagajo, naj se to izrecno pristani, sicer pa naj se v tem predeleku pove, n. pr. da gospodini, da v šolo hodi i. t. d. Samo pri 14 ali izpod 14 let starih osehame se to predelek poprek prečrtati. Če so pa pri kakem zaslužku (n. pr. v fabriki, pri obrtli, v rudniku), naj se to omeni.		Arbeits- oder Dienstverhältnis. Hier ist anzugeben, ob die Person an der neben bezeichneten Beschäftigung selbstständig oder nur als Hilfsarbeiter betheiligt ist; ob sie z. B. Eigenthümer oder Pächter des Grundstückes, oder im Monats- (Jahres-) Lohn, oder im Tagelohn bei der Landwirtschaft beschäftigt ist; ob sie Unternehmer, Geschäftsführer, Arbeiter einer Fabric, ob sie Meister, Geselle, Lehrling, Tagelöhner u. s. w. eines Gewerbes, ob sie Besizer, Buchhalter, Commis u. s. w. einer Handlung ist, ob sie im Dienste bei der Haushaltung steht u. s. f. Delavci ali služabniki. Tu naj se pove, če se oseba omenjenega dela samostojno ali pa kakor pomočnik delavec deluje; ali je n. pr. lastnik ali zakupnik (stanak) zemlje, ali služi kmetu za mesečno (letno) plačilo ali za dnino; če je podveznik, voduik ali delavec v fabriki, če je mojster, kael, učence, nadničar i. t. d. pri obrtu, če je imetakn, računar, komis i. t. d. v trgovini; če služi pri hifevanju i. t. d.		Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend	
Hier ist mit der Ziffer 1 in der entsprechenden Rubrik anzugeben, ob die Person in der Gemeinde des Geburtsortes (heimatberechtigt) oder fremd (nicht heimatsberechtigt) ist. Tu naj se s številko 1 v primerem predeleku pove, jeli oseba v občini popiovanega kraja domača (s pravico domovinstva) ali tuja (brez domovinstva).		Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend									
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend							
Zuständigkeit Domo- vinstvo		Anwesenheit Prisotnost		Anwesenheit Abwesend											

Viehstand.

Živina.

Gattung Kterega plemena	Zahl Število	Gattung Kterega plemena	Zahl Število		
<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="font-size: 2em; margin-right: 5px;">}</div> <div style="margin-right: 5px;">Pferde Konji</div> <div style="margin-left: 10px;"> <p>Sengste } zebei }</p> <hr/> <p>Stuten } kobile }</p> <hr/> <p>Wallachen } skopljenci }</p> <hr/> <p>Füllen bis zum vollendetem dritten Jahre } zebeta do izpolnjenega 3. leta }</p> </div> </div>		<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="font-size: 2em; margin-right: 5px;">}</div> <div style="margin-right: 5px;">Rindvieh Goveja živina</div> <div style="margin-left: 10px;"> <p>Stiere } biki }</p> <hr/> <p>Kühe } krave }</p> <hr/> <p>Ochsen } voli }</p> <hr/> <p>Kälber bis zum vollendetem dritten Jahre } teleta do izpolnjenega 3. leta }</p> <hr/> <p>Büffel } bivoli }</p> </div> </div>	<p>1</p> <hr/> <p>1</p> <hr/> <p>2</p> <hr/> <p>3</p> <hr/> <p>1</p>		
				<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="font-size: 2em; margin-right: 5px;">}</div> <div style="margin-right: 5px;">Schafe } Owe }</div> <div style="margin-left: 10px;">.</div> </div>	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes
				<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="font-size: 2em; margin-right: 5px;">}</div> <div style="margin-right: 5px;">Ziegen } Koze }</div> <div style="margin-left: 10px;">.</div> </div>	brez razločka starosti in spola
				<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="font-size: 2em; margin-right: 5px;">}</div> <div style="margin-right: 5px;">Vorstenvieh } Prešiči }</div> <div style="margin-left: 10px;">.</div> </div>	2
				<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="font-size: 2em; margin-right: 5px;">}</div> <div style="margin-right: 5px;">Bienenstöcke } Panjski čebeli }</div> <div style="margin-left: 10px;">.</div> </div>	2
<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="font-size: 2em; margin-right: 5px;">}</div> <div style="margin-right: 5px;">Maultiere und Maulesel } Mule in mezgi }</div> <div style="margin-left: 10px;">.</div> </div>		<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="font-size: 2em; margin-right: 5px;">}</div> <div style="margin-right: 5px;">ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes</div> </div>			
<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="font-size: 2em; margin-right: 5px;">}</div> <div style="margin-right: 5px;">Esel } Osli }</div> <div style="margin-left: 10px;">.</div> </div>		<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="font-size: 2em; margin-right: 5px;">}</div> <div style="margin-right: 5px;">brez razločka starosti in spola</div> </div>			

Unterschrift.
Podpis.

X *J. Terlep*

Lelo

am ^{Luba} ~~14~~ ¹⁵ ~~Januar~~
dne januarja 1870

III.

Zur Volkszählung: stempel- und gebührenfrei.

Joseph Terlep Sohn des Johann Terlep

und der Maria Pucej ist zu Unterforst H. 9.

am (Tag, Monat, Jahr) 4. Dezember 1858 geboren worden.

Ausgefertigt zu Gönningstein am 17. August 1870

(Siegel.)

Unterschrift des Matrikenführers.



J. Prastkove
[Signature]